

گاه روز	
اذان صبح	۰۵:۰۶
طلوع آفتاب	۰۶:۲۸
اذان ظهر	۱۲:۵۹
اذان مغرب	۱۹:۴۷

روزنامه سیاسی - اقتصادی - اجتماعی - فرهنگی و ورزشی صبح ایران

صاحب امتیاز و مدیر مسئول: محمد علی سردیز: اسماعیل سلی

رتبه: ۴۳

ISSN: 1557- 2008

امروز	۱۴	▲ ▼	۲۷
صاف تا قسمتی ابری گاهی وزش باد			



اولین روز از همایش «سعدی و ویکتور هوگو» در مرکز فرهنگی شهر کتاب برگزار شد؛ سخنرانان این رویداد بر ویژگی‌های مشترک دو بزرگ ادبیات فارسی و فرانسه و تأثیری که بر اجتماع خودشان گذاشته‌اند، اشاره کردند.

به گزارش ایسنا، این همایش دوازده روز در آستانه اول اردیبهشت‌ماه، یازدهم سعدی و به همت مرکز فرهنگی شهر کتاب، مرکز سعدی‌شناسی، رایزنز فرهنگی ایران در فرانسه و مرکز مطالعات هوگو برگزار می‌شود.

«گلستان»: کتاب درسی بیرقیب

در این همایش غلامعلی حدادعادل، رئیس فرهنگستان زبان و ادبیات فارسی گفت: از سال ۶۵۵ که «گلستان» تألیف شده، کتاب درسی زبان‌آموزی و فارسی‌آموزی در سراسر قلمرو فارسی‌زبانان بوده و به اندازه‌ای در جای خودش خوش نشستست که بیرقیب و بی‌بیدلی بوده است؛ «گلستان» از مکتب‌خانه‌های ایران تا شبه قاره هند، آسیای میانه، آسیای صغیر و شمال آفریقا، کتاب درسی بوده است.

او افزود: «گلستان» از زمان تدوینش باقی کتاب‌های ادبی درسی را کنار زد و آنها را منسوخ کرد. این کتاب حتی توانست جا را برای ریقیبی چون «کلیله و دمنه» تنگ کند.

حداد عادل ادامه داد: در همه این دوره‌ها، سنت گلستان‌خوانی منسوخ نشد، گرچه ضعیف شده است.

کسی که «گلستان» نخوانده، مثل کودکی است که شیر مادر نخورده است

او تأکید کرد: همه بزرگان فرهنگ ما، نویسندگان و ادیبان ما، سر سفره سعدی نشستست و از «گلستان» بهره گرفتند. نقش «گلستان» در قوت بخشیدن به زبان و ادب فارسی در ذهن و روح فارسی‌زبانان و ایرانیان شبیه نقش شیر مادر در استحکام و بخشیدن به استخوان‌های بدن است یعنی کسی که در ادبیات فارسی، «گلستان» نخوانده باشد مانند کودکی است که شیر مادر نخورده باشد.

رئیس فرهنگستان زبان و ادبیات فارسی ادامه داد: متأسفانه امروز «گلستان» نقش محجوری خود را در زبان و ادب فارسی از دست داده است.

حداد عادل در ادامه به ذکر خاطره‌ای از دوران تحصیل خود پرداخت و گفت: ۶۰ سال پیش که من در مدرسه ابتدایی در جنوب شهر تحصیل می‌کردم به عنوان تکلیف تعطیلات نوروز که ما گفتند باید یک نسخه از «گلستان» سعدی با تصحیح محمدعلی فروغی را بخردیم و یک پار از ابتدا تا انتها آن را بنویسیم. این تکلیف توسط یک مدرسه معمولی دولتی به ما محول شد و به یاد دارم که کل تعطیلات مسئول رونویسی از «گلستان» بودم.

خصوصیات «گلستان» به عنوان یک کتاب درسی
او با اشاره به خصوصیات ویژه «گلستان» و اهمیت آن به عنوان یک کتاب درسی، این خصوصیات را در دو دسته صورتی و محتوایی تقسیم‌بندی کرد.

حداد عادل توضیح داد: در ویژگی‌های صوری می‌توان به فصاحت سخن و از سوی دیگر داستانی بودن کتاب اشاره کرد. حکایت‌های کوتاه نشان می‌دهد مهندسی و طبعی پشت این کتاب است و شاهد داستان‌هایی غیرتکراری و بدیع هستیم. تنوع از دیگر ویژگی‌های صوری «گلستان» به اعتقاد حداد عادل است که در تقسیم کتاب به باب‌های مختلف همه حکمت‌های عملی هم دربرگرفته شده است.

آمیختگی به شعر، آمیختگی به طنز و زبان عفیف از نکات دیگری بود که رئیس فرهنگستان زبان و ادبیات فارسی در باره خصوصیات صوری «گلستان» به عنوان کتاب درسی به آنها اشاره کرد. او نگاه واقع‌بینانه و واقع‌گرای را از ویژگی‌های محتوایی گلستان خواند و افزود: در میان «گلستان» توسل به سحر و جادو جای ندارد. حداد عادل ادامه داد: سعدی در «گلستان» به اختلافات مذهبی ورود نمی‌کند و این از دیگر ویژگی‌های محتوایی «گلستان» است. او افزود: سعدی خوانندگان «گلستان» را تربیت کرده و ما همچنان بر سر سفره سعدی نشستیم.

وی به تأثیر سعدی بر حافظ هم تأکید کرد و گفت: اگر سعدی نبود، حافظ درخشندگی پیدا نمی‌کرد. می‌گویند اگر همه متون کهن و منابع ادبیات فارسی نبود شود و فقط اشعار حافظ و سعدی باقی بماند می‌توان با کتاب‌های این دو زبان فارسی را دوباره

سعدی و هوگو در تهران هم‌نشین شدند



بازسازی کرد.

رئیس بنیاد سعدی توضیح داد: زبان امروز ما زبان سعدی و در واقع تلفیق سعدی از فارسی و عربی است چون سعدی به میزان استفاده از لغات عربی در زبان فارسی اعتدال برقرار کرد. همچنین هیچ‌کس به اندازه او در گسترش زبان فارسی در جهان نقش نداشته و این چنین بود که ما وقتی می‌خواستیم بنیادی برای آموزش زبان فارسی تأسیس کنیم دیدیم نام سعدی برانزده آن است.

سعدی: سخنگوی مردم

کروش کمالی سروستانی، مدیر مرکز سعدی‌شناسی، هم در این مراسم گفت: گستردگی و تنوع آثار سعدی او را به سخنوری توانا و اندیشه‌مورزی نامی تبدیل کرده و سلیقه‌های مختلف را به سوی خود جلب کرده است. حضور همیشگی سعدی در میان مردم و آمیزش او با گروه‌های مختلف اجتماع، کلام او را مورد اقبال همگان قرار داد، چنانکه او را سخنگوی مردم می‌دانند. این حضور پیوسته تنها در محدوده جغرافیایی زبان پارسی نمانده و مرزهای بسیاری را درنوردیده است. چنان‌که بیرون از مرزهای زبان فارسی و در آن سوی فرهنگ ایرانی نیز، بسیاری از اندیشمندان و سخن‌سرایان دنیا به با شگفتی و تعجب ستایش برانگیخته است. فطرت مدارا پسند، فکر مثبت، طبیعت آرام، طبع معتدل و سازشگر ، خوی نرم و صلح‌جو، اندیشه مسالمت‌جو و خیراندیش و روح منصف سعدی، حکمت‌معدلی را پی ریخت که در شرق و غرب ستایشگر و دوستدار یافت. در واقع، آن‌چه بیش از همه فطرت را مجذوب سعدی ساخت، تمایلی از پی ریخت که در شرق و غرب ستایشگر و دوستدار یافت. در واقع، آن‌چه بیش از همه فطرت را مجذوب سعدی ساخت، تمایلی اخلاقی اوست که انگیزه‌های جز بشر دوستی ندارد. او تأکید کرد: سعدی شاعری جهانی است و جهان شاعر نیز در آثارش اقصای عالم را در برمی‌گیرد و به شهرها و کشورها و قبیله‌ها و اندیشه‌ها و دین‌های مختلف می‌پردازد.

کمالی سروستانی توضیح داد: فرانسویان از سال ۱۶۳۴ با سخنان دلنشین سعدی به یمن ترجمه «گلستان» آشنا شدند و بر روایت زنده‌یاد جواد حدیدی در کتاب ارزشمند «از سعدی تا اراکون» مورد توجه و اقبال شاعران و نویسندگان و روشنفکران فرانسه قرار گرفت و به پیروی از او داستان‌ها پرداختند، به گونه‌ای که بسیاری از روشنفکران تجدطلب فرانسه او را هم‌کش و هم‌مسلك خود می‌پنداشتند و از هوگو گرفته تا دیدرو، نه تنها از او متأثر شدند که هر کدام در ستایشش مقاله‌ای نگاشتند. برخلاف نسل اول تجددخواهان ایرانی که مقهور لعاب غربی تجدد بودند و گاه بر سعدی می‌تاختند.

او ادامه داد: به عنوان نمونه احمد کسروی که در اندیشه‌های نابخردانه‌اش شکی نمانده است، در مقایسه سعدی و ویکتور هوگو می‌نویسد: "سعدی اندیشه‌های پست و بی‌خردانه زمان خود را به رویه پند یا حکمت انداخته و به قالب‌های سخن ریخته است" و در مقابل در ستایش هوگو می‌نویسد: "هوس سخن‌بازی گریبانگیر او نبوده که بشنیدند و شعر بگویند تنها برای این‌که می‌خواهد شعر بگوید... و یاوه‌گو نبوده است... در حالی‌که همه شاعران ایران بافنده و یاوه‌ساز بوده‌اند و اضافه می‌کنند: اگر مردم فرانسه به هوگو ارج می‌گذارند، بیاجاست، ولی او کجا و سعدی و حافظ کجا؟" طرفه آن‌که کسروی جزم‌اندیش و سطحی‌نگر، هیچ‌گاه از نظر شاعران

تلفن سرویس‌های عصر مردم هر:

اصفهان: ۹۱۳۹۱۴۷۷۲۲ - هاشمی کرمانشاه: ۰۹۱۸۱۳۱۱۴۹۸ - کبودی بوشهر: ۰۹۱۷۷۲۳۰۰ رستمی

همزمان با سفر رییس جمهور به فارس،

آیین هنری «شیراز تا زنگبار» با حضور وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی افتتاح می‌شود



می‌آید خواهد پرداخت.

نمایشگاه آثار خوشنویسی «سی سال با سعدی» همزمان با آغاز نشست‌های علمی‌یادروز سعدی که به میزبانی مرکز اسناد و کتابخانه ملی فارس برگزار می‌شود آغاز به کار کرده و در ادامه سید رضا صالحی امیری و هیأت همراه ساعت ۱۰ و سی دقیقه برای آیین افتتاح برنامه هنری «شیراز تا زنگبار» که حاصل سفر هنرمندان شیرازی به قاره آفریقا است در نگارخانه وصال شیراز، واقع در چهار راه پانزده خرداد (پارامونت) ابتدای صاحب دیوانی حضور می‌یابند.

همزمان با سفر رئیس جمهور به دیار حافظ و سعدی، کتابخانه ای در شهرک مطهری با حضور سید رضا صالحی امیری و هیأت همراه افتتاح می‌شود و در ادامه برنامه هنری «شیراز تا زنگبار» نیز در نگارخانه وصال شیراز برپا خواهد شد.

به گزارش پایگاه اطلاع رسانی و روابط عمومی اداره کل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان فارس، با حضور وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی، همراهی مدیر کل فرهنگ و ارشاد فارس و جمعی از هنرمندان آیین گشایش کتابخانه ای در شهرک مطهری ساعت ۹ صبح پنجشنبه ۳۱ فروردین ماه جاری، در بلوار رحمت شهرک شهید مطهری ابتدای پانصد دستگاه ارتش خیابان قائم برگزار می‌شود.

این درحالی است که روز یادشده وزیر فرهنگ و ارشاد اسلامی در این سفر به بازدید از نمایشگاه «سی سال با سعدی» حاوی آثار استاد کابلی خوانساری هنرمند و استاد برجسته خوشنویسی که در نگارخانه مرکز اسناد و کتابخانه ملی فارس به نمایش در

مجموعه سعدی‌شناسی را به خود اختصاص می‌دهد و علاوه بر معرفی کتاب‌های منتشرشده در باره سعدی در هر سال، تعداد و شمارگان آنها را نیز ارائه می‌کند. این کارنامه فهرست کتاب‌های منتشرشده با موضوع سعدی در بخش‌های کلیات، گلستان، بوستان، غزلیات، قصاید و کتاب‌های در باره سعدی را معرفی کرده و در هر بخش دفعات چاپ را با ذکر شمارگان بر اساس فهرست موجود در خانه کتاب ارائه می‌کند. جدول مربوط به آمارهای ارائه‌شده از کتاب‌های منتشرشده نیز تعریف و تدوین شده است.

کمالی گفت: بر اساس آمار ارائه‌شده در سال ۱۳۹۵، جمعاً ۱۲۶ عنوان کتاب در شمارگان ۱۶۱هزار و ۲۵۰ نسخه در رابطه با سعدی منتشر شده است. کل کتاب‌های چاپ اول ۶۴ عنوان در شمارگان ۸۱هزار و ۹۰۰ است که از این تعداد ۸ عنوان در شمارگان ۷۵۰۰ کلیات سعدی، ۱۶ عنوان در شمارگان ۲۱هزار و ۴۰۰ گلستان، ۶ عنوان در شمارگان ۷۵۰۰ بوستان، ۸ عنوان در شمارگان ۱۰هزار و ۸۰۰ غزلیات و ۲۶ عنوان در شمارگان ۳۴هزار و ۷۰۰ در باره سعدی است.

او افزود: کتاب‌های چاپ مجدد نیز ۶۲ عنوان در شمارگان ۷۹هزار و ۲۵۰ است که از این تعداد ۹ عنوان در شمارگان ۹۶۰۰ کلیات سعدی، ۱۸ عنوان در شمارگان ۱۹هزار و ۵۰ گلستان، ۱۰ عنوان در شمارگان ۱۰هزار و ۵۰۰ بوستان، ۳ عنوان در شمارگان ۳۰۰۰ غزلیات و ۲۲ عنوان در شمارگان ۳۷هزار و ۲۰۰ در باره سعدی است.

چرا سعدی و ویکتور هوگو؟

همچنین اصغر محمدنخایی، معاون فرهنگی شهر کتاب در این همایش گفت: شهر کتاب از سال ۱۳۹۱ با همکاری مرکز سعدی‌شناسی برنامه مشترکی را برای بزرگداشت سعدی و یکی از شاعران یا نویسندگان بزرگ جهان برگزار کرده است. پیش از این همایش‌های سعدی و پوشکین، سعدی و یونس امره، سعدی و سروانتس، سعدی و متنی، سعدی و کنفوسیوس در روز بزرگداشت سعدی برگزار شد و اسامال همایش سعدی و ویکتور هوگو در تهران و سپس در پاریس برگزار می‌شود.

او با طرح این پرسش که "چرا سعدی و ویکتور هوگو؟" به ویژگی‌های مشترک هر دو پرداخت و گفت: سعدی و هوگو مصلح اجتماعی هستند و از سوی دیگر در زبان تحول ایجاد کرده‌اند. هم هوگو و هم سعدی در زبان فرانسه و فارسی به فصاحت شناخته شده‌اند و در شعر غنایی هم شاهکارهایی آفریده‌اند. هر دو در شهر ادب و هنر زندگی کرده‌اند؛ شیراز و پاریس.

معاون فرهنگی شهر کتاب تأکید کرد: مردم‌گرایی سعدی و ویکتور هوگو خیلی قابل توجه است. او در ادامه به ارائه آملاری از ترجمه آثار ویکتور هوگو به فارسی پرداخت.

ویکتور هوگو؛ سعدی فرانسه

میرجلال الدین کزازی سخنران دیگری این نشست بود که با موضوع «دو بزرگمرد مردم‌دوست» سخنرانی کرد.

او با توجه بردسته‌ترین و بنیادی‌ترین رشته پیوند در سعدی و هوگو را نگاهی خواند که آنان به انسان دارند و گفت: در همه سروده‌ها و نوشته‌های سعدی و هوگو همواره با چهره انسان روبه‌رو هستیم. شما در سروده‌ها و نوشته‌های اندرزین سعدی همواره می‌بینید که به انسان‌های می‌اندیشید؛ گر به بخش‌های هشت‌گانه گلستان یا ده‌گانه بوستان نگاهی بیافکنید و نام آنها را بخوانید نمود آنگار و چشمگیر مردم‌دوستی را خواهید دید.

او افزود: ویژگی دیگر هر دو زیباپرستی و هنرمندی است. آثار سعدی از دوران سده و بی‌پایه‌اند. نگاه هوگو هم، هنر به پاس هنر و هنر به پاس انسانیت است.

کزازی به تمایز چهره‌های داستانی سعدی از هوگو پرداخت و گفت: چهره‌های سعدی از فرهنگ و تاریخ ایران می‌آیند اما چهره‌های هوگو در فرهنگ این کشور چنین نمودی ندارند.

او هوگو را سعدی فرانسه خواند و افزود: نثر هوگو به سعدی می‌ماند اما ساده‌تر و روشن‌تر از نثر سعدی برای خواننده فرانسوی. سخنران بعدی این مراسم طهمورت ساجدی، با موضوع «ویکتور هوگو در عصر رنسانس شرقی و ادبیات فارسی» به ایراد سخن پرداخت.

فریدون مجلسی سخنران دیگر این رویداد بود که در باره «باب‌نهای فتوگرافیک سیاسی و اجتماعی سعدی و ویکتور هوگو از نوجسه و دوران بردستان» سخن گفت.

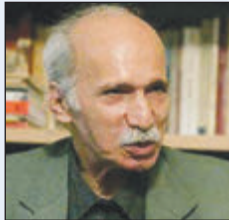
نشانی: شیراز - فردشت - چهارراه ملاصدرا - تیش کوچه ۲۲ - ساختمان روزنامه عصر مردم
تلفن: ۲۸-۳۳۷۰۳۳۷-۳۲۲۰ - نمايو: ۰۲۳۲۰۳۸۳
تلفن سازمان آرمي ها: ۱۲-۱۰-۳۲۳۴۵۸۸-۲-۳۲۳۴۵۸۸-۳۳۴۵۱۰۰۰
WEb: Asremardom.com
Email Address: asr.e.mardom@gmail.com telegram.me/asremardom



خداوند بزرگ با مجاهدان بر فرشتگان می‌بالد.

بیامبر اکرم (ص)

سروده علیرضا طبایي
در بزرگداشت سعدي



ملك ادب، گرفته به تیغ سخنوری.....

هر چند عقد عشق، قصه‌ی شه‌د مکرر است
از هر چه بگذری، سخن شعر خوش‌تر است
شیراز و شعر، و سعدی و حافظ چهار راز...
از هر زبان که می‌شنوی، باز، توبر است
بشنو... که وصف حضرت سعدی و شعر او
از هر سخنوری شنوی، روح‌پرور است
باغ گل همیشه بهارست، دفترش
این باغ را، چه حاجت سرو و صنوبر است
مجموعه‌ی کلام و غزل‌های ناب او
گاه قیاس با دگران، باز برتر است
یک بوستان حکمت، یک گلستان ادب
یک کپکشان غزل، غزل مستی‌آور است
مظلومه‌ی بدیع خواتیم و طبیات...
یک آسمان ستاره، پر از دُرّ و گوهر است
در صبح بوستان و گلستان، بدایش
مانند طبیات، پر از عطر و عنبر است
ختم کتاب فضل و بلاغت به نام اوست
این منشآت، حک شده بر کاغذ زر است
این تهنقه‌ها، که هدیه‌ی اصحاب کرده است
تاج گل است، و چون قصب‌الجیب، شکر است
هر باب ازین کتاب نگارین که بنگری
همچون بهشت، گوئی از آن باب، بهتر است
این طرفه بین... که گفته‌ی سعدی هنوز هم
معمار سنجش سخن و حکم داور است
سعدی، به ملک شعر، خداوندگار عشق
در فضل، در قلمرو هستی، پیمبر است

سعدی سخنوری است گرین، بر سریر شعر
در هر زمان، اشاره‌ی او، حرف آخر است
ملك ادب، گرفته به تیغ سخنوری...
بر تخت کشور سخن و شعر، افسر است
بازش نفس فرو رود از ابله فضل
فرزانه شاعری که حکیم است و مفخر است
اینت سخنوری که کلامش به شعر و نثر
مصادق سهل و ممتنع و فخر خاور است
لوح و ملمش، همه آموخت عشق و شعر
میراثدار معنی و اکسیر دیگر است
بعد از هزار سال که در خاک خفته، پاک
آوازه در فکند، و خاکش معطر است
بعد از وفات، تربت او در زمین مجوی
در سینه‌های مرد هنرور، مصور است
او نیست در میانه، ولی تا همیشه، باز
هر نکته‌ی و هر غزلش، تازه و تر است
هرگز وجود حاضر غایب شنیده‌ای؟

در ظاهر، ار که نیست، به باطن برابر است
بسیار سال‌ها به سر خاک او رود...
کاین آب چشمه آید، و در گل شناور است
هر چندمان به مادر گیتی، امید نیست!...
اما هنوز، دیده‌ی مشتاق بر در است
با آن که سورد، صبر ندارد ولی پدر
هم گوش استماع ندارد، هم ایتر است
آیا دوباره همچو تو، فرزندی آورد؟
هیچات... ازین خیال محالی که در سر است

ای جاودانه شاعر...! ای فخر خاک پارسی...!
شیراز، با تو از همه‌ی شهرها، سر است
نامت نگین حلقه‌ی شعر است و شاعرش!
بر تارک زمین و زمان، زیب و زیور است
نظم کسان، برابر شعر بلند تو

هر جا، قیاس رویگر و کیمیاگر است
امروز هم، به شوق کلام تو، گوش‌ها
چون گوش زده‌دار، بر الهامگر است
حسن تو، نادر است در این عهد و شعر تو
هرچند چشم و گوش بسی، کور یا کر است
بر باغ ما، چه رفته که زاغ و زغن در آن
هر در درخت، صدترشین است و سرور است؟
گر سنگ از این حدیث بنالد، چجب ملار
از شملهای که بر تن این باغ بی‌پر است

امشب مگر به وقت نمی‌خواند، این خروس؟
شب تهنقه است و ختم سخن، نامیسر است
هوشیار اگر نمی‌رود از در برون، یکی
سرسمتی‌اش ز باده‌ی سعدی، به ساغر است
پایا... دلی که حقه‌ی راز نهان ماست
مانا... گلی که باغ زمین را مسخر است
ختم سخن، به شعر تو شایسته‌تر، که نظم...
این گفته‌ها، برابر شحرت، محقر است

این بوی روح‌پرور، از آن کوی دلیر است
وین آب زندگانی، از آن حوض کوثر است
ای باد بوستان، مگرت ناقه در میان
وی مرغ آشنا، مگرت نامه در پر است؟
بوی بهشت می‌گذرد، یا نسیم دوست...
با کاروان صبح که گیتی، منور است؟
بر راه باد، عود بر آتش نهاده‌اند
یا خود، در آن زمین که تویی، خاکه عنبر است
این قاصد از کدام زمین است، مشک‌بوی
این نامه در، چه داشت که عنوان معطر است؟
در نامه نیز، چند گنججذ حدیث عشق؟
کوته‌کنم که قصه‌ی ما، کار دفتر است
همچون درخت بادیه، سعدی به برگ شوق
سوزان و، میوه‌ی سخنش همچنان، تر است...